

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2152/2005 НА КОМИСИЯТА

от 23 декември 2005 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 327/98 за откриване и за начин на управление на някои тарифни квоти при внос на цял и на натрошен ориз, както и на Регламент (ЕО) № 1549/2004 за дерогация от Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета относно режима за внос на ориз и за определяне на специфични временни правила за внос на ориз Басмати

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1785/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. за общата организация на пазара на ориз¹, и по-специално член 10, параграф 2 и член 11, параграф 4 от него,

като взе предвид Решението на Съвета от 20 декември 2005 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на предвидените концесии за ориза, в списъка на Общността CXL, приложен към ГАТТ 1994 г.², и по-специално член 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Решението от 20 декември 2005 г. предвижда отваряне на нова годишна квота за внос от общо 13 500 тона ориз, избелен или полуизбелен с код 1006 30 с нулева ставка, както и увеличение до общо 100 000 тона на годишната квота за внос на натрошен ориз с код 1006 40 00, посочено в член 1, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 327/98 на Комисията от 10 февруари 1998г. за отваряне и управление на някои тарифни квоти за внос на ориз и натрошен ориз³.

¹ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 96.

² Все още непубликувано в *Официален вестник* (COM(2005) 601).

³ ОВ L 37, 11.2.1998 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1950/2005 (ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 18).

(2) Регламент (ЕО) № 1549/2004 на Комисията ⁴ установява изключение от Регламент (ЕО) № 1785/2003 по отношение на режима за внос на ориз и определя специфични временни правила за внос на ориз Басмати.

(3) Необходимо е да се даде отделен пореден номер на квотите, предвидени в Регламент (ЕО) № 327/98, за да се осигури тяхното по-добро административно управление.

(4) Решението от 20 декември 2005 г. предвижда особени правила за изчисление на митото при вноса в Общността на ориз, избелен или полуизбелен с код по КН 1006 30 от 1 септември 2005 г. до 30 юни 2006 г. Необходимо е още сега да се вземат мерки за митата, които ще се прилагат за вноса на избелен или полуизбелен ориз с код по КН 1006 30 през преходния период.

(5) Решението от 20 декември 2005 г. предвижда още митото за внос на натрошен ориз с код 1006 40 00 да бъде 65 EUR на тон.

(6) Като се вземе предвид, че споразумението, одобрено с решението от 20 декември 2005 г. влиза в сила от 1 септември 2005 г., трябва да се предвиди, че от същата дата ще влязат в сила разпоредбите на настоящия регламент за митата за внос на избелен или полуизбелен ориз и натрошен ориз. Също така е добре да се предвиди влизане в сила от 1 януари 2006 г. на новите количества на квотата, посочени в споразумението с Тайланд, както и пропорционалното увеличение на количествата от новата обща квота за избелен или полуизбелен ориз и тази на натрошен ориз, за да се отчетат съответните количества за периода от 1 септември 2005 г. до 31 декември 2005 г.

(7) Следователно Регламент (ЕО) № 327/98 и Регламент (ЕО) № 1549/2004 трябва да бъдат съответно изменени.

(8) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Комитета по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 327/98 се изменя както следва:

1. член 1 се заменя със следния текст:

„Член 1

⁴ ОВ L 280, 31.8.2004 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1006/2005 (ОВ L 170, 1.7.2005 г., стр. 26).

1. Следните общи годишни тарифни квоти, разпределени по страна на произход и по периодични траншове съгласно приложение IX се отварят всяка година на 1 януари:

а) 63 000 тона избелен или полуизбелен ориз с код по КН 1006 30 с нулева митническа ставка;

б) 20 000 тона олющен ориз с код по КН 1006 20 с митническа ставка от 88 EUR на тон;

в) 100 000 тона натрошен ориз с код по КН 1006 40 00, с намаление от 33,77 % от митото, определено в член 1г от Регламент (ЕО) № 1549/2004 на Комисията (*);

г) 13 500 тона избелен или полуизбелен ориз с код по КН 1006 30 с нулева митническа ставка.

2. За 2006 г. посочените в параграф 1 квоти и периодичните траншове се определят съгласно приложение X.

(*) ОВ L 280, 31.8.2004 г., стр. 13.“;

2. член 2 се изменя както следва:

а) параграфи 1, 2 и 2а се заличават;

б) в параграф 3, втора алинея, думите „параграф 1, буква в)“ се заменят с „член 1, параграф 1, букви в) и г)“;

3. член 3 се изменя както следва:

а) в първата алинея, думите „член 2“ се заменят с „член 1, параграф 1, букви а), б) и в)“;

б) в трета алинея „член 2“ се заменя с „членове 1 и 2“;

4. член 4 се изменя както следва:

а) в параграф 2, първо тире, думите „член 1, параграф 1, буква а)“ се заменят с думите „член 1, параграф 1, букви а) и г)“;

б) в параграф 4, се добавя следната буква г):

„г) за квотата, посочена в член 1, параграф 1, буква г), една от забележките, фигуриращи в приложение VIII.“;

5. в член 5, параграф 1, първата алинея, се заменя със следния текст:

„В срок от два работни дни, считано от последния ден на срока за представяне на молбите за удостоверения, държавите-членки съобщават на Комисията по електронен път и съгласно приложение III, количествата според осемцифрения код по КН и с пореден номер на квотата, като се уточняват страната на произход, фигурираща в молбата за удостоверение, номерът на поискания сертификат, името и адресът на молителя. Когато се иска удостоверение за износ, се посочва и номерът на това удостоверение.“;

6. в член 8, първи параграф, въвеждащото изречение се заменя със следния текст:

„Компетентните органи съобщават на Комисията, по електронен път и съгласно приложение III, следните информации:“;

7. приложение III се заменя с текста, фигуриращ в приложение I към настоящия регламент;

8. приложение V се заменя с текста, фигуриращ в приложение II към настоящия регламент;

9. приложение VII се заменя с текста, фигуриращ в приложение III към настоящия регламент;

10. текстът, фигуриращ в приложение IV към настоящия регламент се добавя като приложения VIII, IX и X.

Член 2

Регламент (ЕО) № 1549/2004 се изменя както следва:

1. в член 1а думите „олющен ориз“ се заменят с думите „олющен ориз, полуизбелен ориз и избелен ориз“;

2. член 1б се заменя със следния текст:

„Член 1б

1. Като изключение от член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1785/2003, митото за внос на полуизбелен или избелен ориз с код по КН 1006 30 се определя от Комисията, в срок от 10 дни след края на съответния референтен период:

а) 175 EUR за тон в следните случаи:

- когато се установи, че вносът на полуизбелен или избелен ориз през цялата изтекла търговска кампания надхвърля 387 743 тона,

- когато се установи, че вносът на полуизбелен или избелен ориз през първите шест месеца на търговската кампания надхвърля 182 239 тона;

б) 145 EUR за тон в следните случаи:

- когато се установи, че вносът на полуизбелен или избелен ориз през цялата изтекла търговска кампания не надхвърля 387 743 тона,

- когато се установи, че вносът на полуизбелен или избелен ориз през първите шест месеца на търговската кампания не надхвърля 182 239 тона.

Комисията определя ставката на митото само ако изчисленията по настоящия параграф указват, че то трябва да се промени. До определяне на новата ставка, се прилага предишния размер.

2. За изчисление на вноса, посочен в параграф 1, се отчитат количествата, за които са издадени удостоверения за внос на полуизбелен или избелен ориз с код по КН 1006 30, съгласно член 10, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1785/2003, за съответния референтен период.“;

3. добавя се следният член 1г:

„Член 1г

Като изключение от член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1785/2003, митото при внос на натрошен ориз с код по КН 1006 40 00 е 65 EUR на тон.“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага от 1 януари 2006 г.

Член 2, параграфи 2 и 3 се прилага от 1 септември 2005 г. Все пак първото определяне на митата съгласно член 1б от Регламент (ЕО) № 1549/2004, изменен с член 2, параграф 2 от настоящия регламент, се осъществява в срок от три дни, считано от публикуването на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 декември 2005 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

“ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОРИЗ - Регламент (ЕО) № 327/98

Молба за удостоверение за внос ⁽¹⁾

Издаване на удостоверение за внос ⁽¹⁾

Пуск в свободна циркулация ⁽¹⁾

Получател: DG AGRI/D/-2

E-mail: AGRI-IMP-TRQ-RICE-CER@cec.eu.int

Подател:

дата	№ на удостоверение за износ	№ на удостоверение за внос	№ на квотата	Код по КН	Количество (тонове)	Страна на произход	Име и адрес на молителя	Опаковка ≤ 5 kg ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ненужното се зачертава.

⁽²⁾ Попълва се само ако отговорът е положителен.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Бележки, посочени в член 4, параграф 4, буква а)

- На испански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На чешки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На датски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На немски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На естонски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На гръцки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На английски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На френски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На италиански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На латвийски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На литовски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На унгарски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На малтийски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На нидерландски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На полски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На португалски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словашки език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словенски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На фински език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На шведски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL] “

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Бележки, посочени в член 4, параграф 4, буква в)

- На испански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На чешки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На датски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На немски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На естонски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На гръцки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На английски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На френски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На италиански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На латвийски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На литовски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На унгарски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На малтийски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На нидерландски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На полски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На португалски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словашки език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словенски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На фински език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На шведски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL] “

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Бележки, посочени в член 4, параграф 4, буква г)

- На испански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На чешки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На датски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На немски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На естонски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На гръцки език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На английски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На френски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На италиански език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На латвийски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- На литовски език:

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На унгарски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На малтийски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На нидерландски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На полски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На португалски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словашки език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На словенски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На фински език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL]

- *На шведски език:*

[PLEASE INSERT TEXT FROM THE ORIGINAL] “

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Квоти и траншове, предвидени от 2007 г.

а) Квота от 63 000 тона избелен или полуизбелен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква а):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количеств о в тонове	Поред ен №	Траншове (количество в тонове)				
			януар и	април	юли	септемвр и	октомври
САЩ							
Тайланд							
Австралия							
Друг произход							
Всички страни							
Общо							

(¹) Остатък от неизползвани количества, публикувани с регламент на Комисията.

б) Квота от 20 000 тона олющен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква б):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количеств о в тонове	Поред ен №	Траншове (количество в тонове)				
			януар и	април	юли	септемвр и	октомври
Австралия							
САЩ							
Тайланд							
Друг произход							
Всички страни							
Общо						-	

(¹) Остатък от неизползвани количества, публикувани с регламент на Комисията.

в) Квота от 100 000 тона натрошен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква в):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количество в тоннах	Порядок №	Транше (количество в тоннах)	
			январь	июль
Таиланд				
Австралия				
Гвинея				
США				
Друг произход				
Общо				

г) Квота от 13 500 тонна избелен или полубелен рис, посочена в член 1, параграф 1, буква г):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количество в тоннах	Порядок №	Транше (количество в тоннах)	
			январь	июль
Таиланд				
США				
Индия				
Пакистан				
Друг произход				
Общо				

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Квоти и траншове, предвидени от 2006г.

а) Квота от 63 000 тона избелен или полуизбелен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква а):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количеств о в тонове	Поред н №	Траншове (количество в тонове)				
			януар и	април	юли	септемвр и	октомври
САЩ							
Тайланд							
Австралия							
Друг произход							
Всички страни							
Общо							

(¹) Остатък от неизползвани количества, публикувани с регламент на Комисията.

б) Квота от 20 000 тона олющен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква б):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количеств о в тонове	Поред н №	Траншове (количество в тонове)				
			януар и	април	юли	септемвр и	октомври
Австралия							
САЩ							
Тайланд							
Друг произход							
Всички страни							
Общо							

(¹) Остатък от неизползвани количества, публикувани с регламент на Комисията.

в) Квота от 106 667 тона натрошен ориз, посочена в член 1, параграф 1, буква в):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количество в тоннах	Порядок №	Транше (количество в тоннах)	
			январь	июль
Таиланд				
Австралия				
Гвинея				
США				
Друг произход				
Общо				

г) Квота от 18 000 тоннах избелен или полубелен рис, посочена в член 1, параграф 1, буква г):

[PLEASE INSERT NUMBERS FROM THE ORIGINAL]

Страна на произход	Количество в тоннах	Порядок №	Транше (количество в тоннах)	
			январь	июль
Таиланд				
США				
Индия				
Пакистан				
Друг произход				
Общо				